

### OFFENES VERFAHREN FÜR DIE LIEFERUNG:

**Mastleuchten für die energetische Optimierung der öffentlichen Beleuchtung in der Gemeinde Meran – Los 3.**

Erkennungskode CIG

8809086FB8

### PROCEDURA APERTA PER LA FORNITURA:

**Corpi illuminanti a palo per l'ottimizzazione energetica dell'illuminazione pubblica nel Comune di Merano – Lotto 3.**

Codice CIG

### ERLÄUTERUNG Nr. CHIARIMENTO N. 2

#### **Anfrage Nr. 1**

In Bezug auf die Ausschreibungsbedingungen, Absatz 7 Seite 44, bitten wir Sie zu klären, was unter dem Begriff „Schutzkontaktstecker“ zu verstehen ist bzw. auf welches Bauteil sich bezieht, da die Muster ohne Schnellverschlusskupplungs-stecker angeliefert werden müssen.

#### **Antwort Nr. 1**

Ein beweglicher Stecker mit Erdungskontakt ist erforderlich. Beispiel: VIW00230

#### **Quesito n. 1**

In riferimento al documento Disciplinare di Gara, paragrafo 7 pagina 44, si chiede di chiarire cosa si intende con il termine “presa di sicurezza”, ovvero a quale componente si fa riferimento, dato che i campioni devono essere consegnati senza connettori a sgancio rapido.

#### **Risposta n. 1**

Si richiede una spina mobile con contatto di terra. Esempio:VIW00230

\*\*\*\*\*

#### **Anfrage Nr. 2**

In Bezug auf das Dokument 1-4\_VER-Sonder\_CAP-speciale\_SWM\_BL3\_11.2020-V2-signed.pdf, Art. 30S, Seite 19, bitten wir Sie zu klären ob sich das angegebene Mindestniveau des Überspannungsschutzes nur auf den allgemeinermodus oder sowohl auf den allgemeinermodus als auch auf den Differentialmodus sich bezieht.

#### **Antwort Nr. 2**

Es bezieht sich nur auf das allgemeinermodus 8kv. Für den Differentialmodus gibt es ein Ableitern.

#### **Quesito n. 2**

In riferimento al documento 1-4\_VER-Sonder\_CAP-speciale\_SWM\_BL3\_11.2020-V2-signed.pdf, articolo 30S pagina 19, si richiede di chiarire se il livello minimo di protezione dalle sovratensioni indicata si riferisce al solo modo comune oppure si riferisce ad entrambi modo comune e modo differenziale.

#### **Risposta n. 2**

Si riferisce solo al modo comune 8kv. Per il modo differenziale mode esiste uno scaricatore

\*\*\*\*\*

#### **Anfrage Nr. 3**

Bezogen auf die Zeichnungen in den Dokumenten 01-LT-S\_11-2020.pdf und 02-LT-S\_11-2020.pdf, Seitenansicht 1.1.A, Mast-Anschlussstück, da die vorgeschlagenen Leuchten in den lichttechnischen Simulationen gemäß LG Trentino verifiziert wurden, mit einem Neigungswinkel von null Grad und es wurde daher nicht erforderlich, die Produkte nach unten zu neigen, fragem wir ob Sie Geräte mit einer Auslenkung von 0° bis 15 Grad in Schritten von 5° nach oben und nicht nach unten akzeptieren Können?

#### **Antwort Nr. 3**

Die Antwort ist nein.

#### **Quesito n. 3**

In riferimento ai disegni presenti nei documenti 01- LT-S\_11-2020.pdf e 02- LT-S\_11-2020.pdf, vista laterale 1.1.A, attacco testapalo, essendo gli apparecchi proposti e verificati nelle simulazioni illuminotecniche, conformi alla LR Trentino con angolo di inclinazione previsto a zero gradi e non essendo quindi necessario inclinare i prodotti verso il basso, potete accettare apparecchi con escursione da 0° a 15 gradi a step di 5° verso l'alto e non verso il basso ?

#### **Risposta n. 3**

La rispsota è negativa.

**Quesito n. 4****Anfrage Nr. 4**

Unter Bezugnahme auf Dokument 1-5\_Leistungsverzeichnis\_11-2020-signed.pdf, Absatz 80.70.02.01 Seite 21, da es sich um Geräte handelt, die keine ordentliche Wartung erfordern und daher außer bei außergewöhnlichen Ereignissen nicht geöffnet werden müssen, können Sie das Öffnen des Verschlussdeckels mit Hilfe gängiger Werkzeuge, was in jedem Fall eine einfache, sichere und funktionale Art des Öffnens und Schließens ist, akzeptieren?

**Antwort Nr. 4**

Das Werkzeugloses Öffnen der Abdeckung ist gemäß Angaben des Leistungsverzeichnisses obligatorisch erforderlich.

In riferimento al documento 1-5\_Elenco-Prestazioni\_11-2020-signed.pdf, paragrafo 80.70.02.01 pagina 21, essendo apparecchi che non necessitano di manutenzione ordinaria quindi, salvo eventi straordinari, non hanno bisogno di essere aperti, potete accettare l'apertura del coperchio di chiusura con l'ausilio di utensili di uso comune, che è comunque un metodo semplice, sicuro e funzionale di apertura e chiusura?

**Risposta n. 4**

L'apertura del coperchio deve obbligatoriamente essere senza attrezzi come definito nell'elenco prestazioni.

\*\*\*\*\*

**Quesito n. 5****Anfrage Nr. 5**

Unter Bezugnahme auf Dokument 1-5\_Leistungsverzeichnis\_11-2020-signed.pdf, Absatz 80.70.02.01 Seite 21, die vorgeschlagenen Kleinteile sind aus korrosionsbeständigem Material welche mit einem Salzsprühnebel-Prüfbericht nachgewiesen werden kann. Somit fragen wir ob Sie, unter Beifügung dieses Prüfberichts, auch externe Verschraubungen und Kleinteile aus Edelstahl AISI 304 oder gleichwertig und interne Kleinteile aus verzinktem Stahl, da dieser keinen Korrosionserscheinungen unterliegt, akzeptieren?

**Antwort Nr. 5**

Die Kleinteile müssen obligatorisch aus AISI316 sein.

In riferimento al documento 1-5\_Elenco-Prestazioni\_11-2020-signed.pdf, paragrafo 80.70.02.01 pagina 21, essendo le minuterie proposte resistenti alla corrosione dimostrabile con test report di nebbia salina, potete accettare, allegando quindi tale test report, minuteria e bulloneria esterna con grado AISI 304 o equivalente e quella interna al prodotto in acciaio zincato, non essendo questa sottoposta a fenomeni di corrosione?

**Risposta n. 5**

Le minuterie devono essere obbligatoriamente in AISI316

\*\*\*\*\*

**Quesito n. 6****Anfrage Nr. 6**

Unter Bezugnahme auf Dokument 1-5\_Leistungsverzeichnis\_11-2020-signed.pdf ist für alle Produkte ein 5-poliges -Anschlusssystem erforderlich. Da aber das Angebot basiert sich auf einem Systemaufbau für ein Radiofrequenz-Steuerungssystem (Zhaga) und Geräte der Isolierstoffklasse II, können Sie klären, ob es daher vertretbar ist, einen Stecker mit einer geringeren Polzahl anzubieten, aber dennoch für den korrekten Betrieb des Gerätes in der oben genannten Konfiguration geeignet?

**Antwort Nr. 6**

Die Beleuchtungskörper haben einen Zhaga-Zugriff, um die Fernbedienung zu setzen. In bestimmten Ortheile der Stadt erfolgt die Fernsteuerung direkt über den Bus Dali. Aus diesem Grund werden die 5 Pole und der Zhaga-Stecker benötigt.

In riferimento al documento 1-5\_Elenco-Prestazioni\_11-2020-signed.pdf, essendo richiesto per tutti i prodotti un sistema di connessione M/F a 5 poli, ma essendo l'offerta basata su un sistema predisposto per un sistema di controllo in radiofrequenza (Zhaga) ed apparecchi in classe di isolamento II, potete chiarire se è accettabile quindi offrire un connettore M/F con un numero di poli inferiore a quello richiesto ma comunque idoneo al corretto funzionamento dell'apparecchio nella configurazione sopra citata ?

**Risposta n. 6**

Le armature hanno l'accesso Zhaga , per mettere il controllo remoto. In certe Zone della città viene fatto il controllo remoto direttamente via il Bus Dali. Per questo motivo servono i 5 fili e serve il connettore Zhaga.

**Anfrage Nr. 7**

Unter Bezugnahme auf Dokument 1-5\_Leistungsverzeichnis\_11-2020-signed.pdf, Seite 5, wird auf Leuchten des Typs LT\_S verwiesen, die mit einem 0,5m Anschlusskabel geliefert werden müssen, während in den Abschnitten "Beschreibung Mastleuchte" von Seite 12 bis Seite 20 ist für jede Leuchte eine andere Kabellänge angegeben. Es wird gebeten zu klären mit welcher Kabellänge die Geräte im Angebot angeboten werden müssen

**Antwort Nr. 7**

Die Kabellänge von 0,5 m geht von der Lampe bis zum 5-poligen Stecker.  
Die auf den Seiten 12 bis 20 angezeigte Länge ist die Kabellänge vom Stecker bis zum Klemmleiste.

**Quesito n. 7**

In riferimento al documento 1-5\_Elenco-Prestazioni\_11-2020-signed.pdf pagina 5, si fa riferimento ad apparecchi di tipo LT\_S, che devono essere forniti con cavo di collegamento da 0,5m mentre nelle sezioni denominate "Descrizione palo e corpo illuminante su palo" da pagina 12 a pagina 20, per ciascun apparecchio viene indicata una lunghezza cavo diversa. Si chiede di chiarire con quale lunghezza cavo devono essere proposti gli apparecchi in sede di offerta

**Risposta n. 7**

La lunghezza cavo di 0,5 m è dalla lampada fino al connettore a 5 poli.  
La Lunghezza indicata da pagina 12 a 20 è la lunghezza cavo dal connettore fin giù in morsettiera.

\*\*\*\*\*

**Anfrage Nr. 8**

Unter Bezugnahme auf Dokument 1-5\_Leistungsverzeichnis\_11-2020-signed.pdf, Seite 21, wird auf Leuchten des Typs LT\_Z verwiesen, die mit einem 0,5m Anschlusskabel geliefert werden müssen, während in den Abschnitten "Beschreibung Mastleuchte" von Seite 24 bis Seite 29 ist für jede Leuchte eine andere Kabellänge angegeben. Es wird gebeten zu klären mit welcher Kabellänge die Geräte im Angebot angeboten werden müssen

**Antwort Nr. 8**

Die Kabellänge von 0,5 m geht von der Lampe bis zum 5-poligen Stecker.  
Die auf den Seiten 24 bis 29 angezeigte Länge ist die Kabellänge vom Stecker bis zum Klemmleiste.

**Quesito n. 8**

In riferimento al documento 1-5\_Elenco-Prestazioni\_11-2020-signed.pdf pagina 21, si fa riferimento ad apparecchi di tipo LT\_Z, che devono essere forniti con cavo di collegamento da 0,5m mentre nelle sezioni denominate "Descrizione palo e corpo illuminante su palo" da pagina 24 a pagina 29, per ciascun apparecchio viene indicata una lunghezza cavo diversa. Si chiede di chiarire con quale lunghezza cavo devono essere proposti gli apparecchi in sede di offerta.

**Risposta n. 8**

La lunghezza cavo di 0,5 m è dalla lampada fino al connettore a 5 poli.  
La Lunghezza indicata da pagina 24 a 29 è la lunghezza cavo dal connettore fin giù in morsettiera.

Meran, 16.07.2021

Die Vergabestelle  
SW Meran AG

Merano, 16.07.2021

La Stazione Appaltante  
ASM Merano Spa